

Ich bin in mir vergnügt

(Von der Vergnügsamkeit)

Joh. Seb. Bach, BWV 204

1. Recitativo

Soprano

Ich bin in mir ver-gnügt, ein andrer ma-che

3

Gril-len, er wird doch nicht da-mit den Sack noch Ma-gen fül-len! Bin

5

ich nicht reich und groß, nur klein von Herrlichkeit, macht doch zu-frieden sein in mir er-

8

wünschte Zeit. Ich rüh-me nichts von mir: ein Narr rühmt sei-ne Schellen; ich

J. S. Bach - Secular Cantatas BWV 204

2
11

blei-be still für mich: ver-zag-te Hun-de bel-len. Ich war-te meines Tuns und

14

laß auf Rosen gehn, die mü-ßig und da-bei in gro-ßem Glücke stehn. Was

17

mei-ne Wol-lust ist, ist, mei-ne Lust zu zwingen; ich fürch-te kei-ne Not, frag

20

nichts nach eit-len Din-gen. Der ge-het nach dem Fall in E-den wie-der

22

ein und kann in al-lem Glück auch ir-disch se-lig sein.

2. Aria

Ob. I, II
Bc.

(f) Cont.

7 (180)

A
13 (186) Soprano

Ru - hig und in sich zu - frie - den, ru - hig

19 (192)

und in sich zu - frie - den, in sich zu -

25 (198)

frie - den ist der größ -

31 (204)

B

-te Schatz der Welt.

37 (210)

Ru- - - - -hig und in sich.

43 (216)

zu - frie - den, in sich zu - frie - den ist der größ -

49 (222)

te Schatz der Welt, ru- - - - -hig und

55 (228)

in sich zu frie - - - den ist der größ - -

61 (234)

- - - te_Schatz, ist der größ - - te Schatz der Welt,

C

67 (240)

ru - hig und in (tr) sich zu frie - den, ru - - hig und in sich.

73 (246)

- zu frie - den, ru - - hig und in sich zu frie - den, ru -

79 (252)

- hig und in sich zu frie - den ist der größ -

Cont.

85 (258)

te Schatz der Welt, ist der größ - te Schatz der Welt.

Ob. (tr) Cont. Ob. I

91 (264)

D

(f) (tr) +Ob. II

97 (270)

102 (275)

107 **E**

Nichts ge - nie - Bet, der ge - nie - Bet, was der Er - den-

Cont. + Ob. I

113

kreis - um - schlie - Bet, (und) der ein - ar - mes Herz be - hält.

119

123

127 **F**

Nichts ge - nie - Bet, der ge - nie - Bet, was der

132

Er - den - kreis um - schlie - ßet, (und) der ein ar - mes

137

Herz be - hält, ein ar - mes Herz, ein ar - mes Herz, der ein

143

ar - mes Herz be - hält;

148

+ Ob. II

153

— nichts ge - nie - ßet, der ge - nie - ßet, was — der Er -

158

- den - kreis um - schlie - ßet, (und) der ein ar -

163

- - mes Herz he - hält, (und) der ein ar -

Cont.

168

- mes Herz, ein ar - - mes Herz be - hält.

Ob. Cont.

da capo

3. Recitativo

Soprano

Ihr See-len, die ihr au-Ber euch stets in der Ir-re

Viol. I, II
Va.
Bc.

3
lauft und für ein Gut, das schatten-reich, den Reichtum des Gemüts ver-

5
kauft, die der Be-gier-den Macht ge-fan-gen hält: durch-su-chet

7
nur die gan-ze Welt! Ihr su-chet, was ihr nicht könnt krie-gen, und

9
kriegt ihr's, kann's euch nicht vergnügen; vergnügt es, wird es euch betrügen und muß zu-

12 **Presto**

Adagio

letzt wie Staub zer-flie-gen. Wer seinen Schatz bei andern hat, ist

15 einem Kaufmann gleich, aus andrer Glücke reich. Bei dem hat Reichtum wenig statt, der,

18 wenn er nicht oft Ban-ke-rott er-lebt, doch solchen zu er-leben in steten Sorgen

21 schwebt. Geld, Wol-lust, Ehr sind nicht sehr in dem Be-sitz-tum zu be-

24 trachten; als tugendhaft sie zu ver-achten, ist unvergleich-lich mehr.

4. Aria

Viol. solo
Bc.

Viol.

f *p* *f*

3

5

7 **Soprano** **A**

Die

Cont.

9

(Kost. .bar .keit)
Schätz- .bar .keit_ der wei- . ten Er- -den,

Viol.

(p) *(f)*

11

die

13

(Köst. bar - keit)
Schätz - bar - keit der wei -

(p)

15

ten Er - den laß mei - ne

17

See - le ru - hig sein, die (Köst. bar - keit)
Schätz - bar - keit

Cont.

14

19

keit) keit der wei - ten Er - den laß mei - ne

+Viol.

21

See - le ru - hig sein, die (Kost. Schätz - bar - bar -

23

keit) keit) der wei - ten Er - den laß mei - ne See - le ru - hig

25

sein, ru -

27

(Kost- barkeit)
- hig, die Schätz- barkeit der wei- - ten Er - den laß mei- ne

Cont.

30

B

See- le - ru - hig sein.

Viol.

33

35

37

C

Bei

Cont.

39

dem kehrt stets der Him - mel ein, der

Viol.

41

in der Ar - mut reich kann wer - den,

43

der in der Ar - mut reich kann wer - den, bei

45

dem kehrt stets der Him - mel ein, der in der

47

Ar-mut reich kann wer-den, der in der Ar-

49

- mut reich kann wer-den, bei

51

dem kehrt stets der Him-mel ein, der in der Ar-mut reich

Cont.

54

kann wer-den.

Viol.

f

p

18

56

Musical score for measures 56-57. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

58II

D

Die ^(Kost. - bar - keit_) Schätz - bar - keit_ der wei - ten Er - den,

Musical score for measures 58-60. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment maintains its rhythmic complexity, with a prominent sixteenth-note figure in the right hand.

61

die ^{(Kost. - bar -} Schätz - bar -

Musical score for measures 61-62. The vocal line continues. The piano accompaniment features a more active bass line with some syncopation and a (p) dynamic marking.

63II

keit_)
keit_ der wei - - - - - ten

Musical score for measures 63-64. The vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment continues with its characteristic sixteenth-note texture.

66

Er - den laß mei - ne See - le ru - hig - sein, ^{tr} die _{Cont.}

68II

(Kost - bar - keit -)
Schätz - bar - keit - der wei - ten Er - den laß mei - ne

Viol.

71

See - le ru - hig - sein, die (Kost - bar - keit) Schätz - bar - keit der wei - ten

73II

Er - den laß mei - ne See - le ru - hig - sein, ru - - -

5. Recitativo

Soprano

Schwer ist es zwar, viel Eitles zu be-sitzen und nicht aus Lie-be drauf, die

Bc.

4

strafbar, zu erhit-zen; doch schwerer ist es noch, daß nicht Verdruß und Sorgen Zentnern

6II

gleicht. Ja ein Ver-gnü-gen, welches leicht ist zu er-lan-gen, und hört es auf, so

9

wie der Welt und ihrer Schönheit Lauf, so folgen Zentner Grillen drauf. In sich ge-

12

gangen, in sich gesucht und sonder des Gewissens Brandgen Himmel sein Gesicht gewandt, da

15

ist meinganz Ver-gnü- gen, der Himmel wird es fü- gen. Die Muscheln öff- nen

17II

sich, wenn Strah- - - len darauf schie- Ben, und zeigen dann in sich die Per- len.

20

frucht: so su- che nur dein Herz dem Himmel auf- zu schlie- Ben, so wirst du durch sein

23

gött- lich Licht ein Kleinod auch emp- fangen, das al- - - - -

25

- ler Er- den Schätze nicht ver- mö- gen zu- er- lan- gen.

6. Aria

Fl. *Fl.*
Cont. *Cont.*
(p)
Fl. trav. Bc.

7. A Soprano

Mei - ne See - le sei - ver - gnügt, sei ver - gnügt, sei ver -
Cont. *Fl.*

gnügt, ver - gnügt, mei - ne See - le sei - ver - gnügt,
Fl.

J. S. Bach - Secular Cantatas BWV 204

24

11

meine See - le sei ver - gnügt, wie es Gott auch im - mer

13

fügt, sei ver - gnügt, wie es Gott auch im - mer fügt, sei ver - gnügt,

15

ver - gnügt, mei - ne See - le sei ver - gnügt,

17

wie es Gott auch im - mer fügt,

19

mei - ne See - le sei ver - gnügt, sei ver - gnügt,

21

wie es Gott auch im - mer

23

fügt, mei ne See. le sei ver - gnügt, wie es Gott auch im - mer
Cont.

25

fügt.
Fl.

27

Musical score for measures 27-28. The system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand.

29 **B**

Die. . . . ses Weltmeer zu er-grün-den ist Ge-fahr und Ei-tel-

Cont.

Fl.

Musical score for measures 29-30. The system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. The vocal line continues the text from the previous system.

31

keit, die ses Welt - meer zu er - grün - den ist Ge - fahr und

Musical score for measures 31-32. The system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. The vocal line continues the text from the previous system.

33

Ei. . . . tel - keit, und Ei - telkeit,

Musical score for measures 33-34. The system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. The vocal line continues the text from the previous system.

35

die - - - ses Welt - meer - - zu er - grün - - - den

37

ist Ge - fahr - - - und Ei - tel - keit, - - - ist Ge - fahr - - - und

39

Ei - tel - keit, - - - die ses Weltmeer - - - zu er - grün - den ist Gefahr - - -

(tr)

Cont.

41

- - - und Ei - - - tel - keit;

Fl.

43

C

in sich selber muß man

Cont.

45

fin-den Per- - - lendar Zu - frie - denheit, Perlen der - Zu - frie - den -

47

heit, _____ in sich selber muß man fin-den

Fl.

49

Per- - - len der Zu - frie - den - heit, in sich selber muß man fin - den

Cont.

Fl.

51

Per - len der Zu - frie - den -

Cont.

53

heit.

Fl.

55

57

D

Mei - ne See - le sei - vergnügt, sei ver - gnügt, sei ver -

Cont.

Fl.

59

gnügt, ————— vergnügt, mei- — — — — ne See-le sei ver-gnügt, —————

61

————— mei-ne See - le sei ver-gnügt, wie es Gott auch im - mer

63

fügt, sei ver-gnügt, ————— ver-gnügt, ————— sei ver-gnügt, ————— wie es Gott auch

65

im - mer fügt, ————— sei ver-gnügt, ————— ver - gnügt, ————— mei - — — — ne

67

(tr)

See - le sei ver - gnügt, — wie es Gott auch im -

68II

- mer fügt,

70

mei - - ne See - le sei ver - gnügt, —

71II

sei ver - gnügt,

73

— wie es Gott auch immer, immer fügt,

75

E

— wie es Gott auch immer, im - mer fügt.
Cont. Fl.

77

79

81

7. Recitativo

Soprano

Ein edler Mensch ist Perlenmuschelgleich, in sich am meisten reich, der

Bc.

4

nichts fragt nach hohem Stande und der Welt Ehr mannigfalt. Hab ich gleich kein Gut im

8II

Lan-de, ist doch Gott mein Auf-ent-halt. Was hilft's doch, viel Gü-ter

9

suchen und den teu-ren Kot, das Geld! Was ist's, auf ^(den) sein Reichtum pochen! Bleibt doch

11II

al-les in der Welt! Wer will hoch in Lüf-ten flie-hen? Mein Sinn strebet nicht da-

14

hin; ich will'nauf in Him - mel zie - hen, das ist mein Teil und Ge -

Arioso

16

winn. Nichtig ist auf Freunde_ bauen, ihrer viel gehn auf ein Lot, eh wollt

(p)

19

ich den Win - den_ trau - en als auf Freunde in der Not. Sollte

21

ich in Wol - lust le - ben nur zum Dienst der Ei - tel - keit, müßt ich

23

stets in Äng-sten schweben und mir ma-chen selb-sten Leid. Alles

25

Zeit-li-che ver-dir-bet, der Anfang das En-de zeigt; ei-nes

27

lebt, das an-dre stir-bet, bald den Un-tergang erreicht.

8. Aria

Fl. trav.
Ob. I, II
Viol. I, II
Va., Bc.

Tutti

(f)

6

36

12

Piano introduction for the first system, measures 12-16. The music is in G minor, 3/4 time, and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

17 **A** Soprano

Himm - li - sche Vergnügsam - keit, himm - li - sche Vergnügsam -

Soprano vocal line and piano accompaniment for the second system, measures 17-21. The vocal line is in G minor, 3/4 time, and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is in G minor, 3/4 time, and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

22

keit, welches Herz sich dir - er - gi - - bet, le - bet

Soprano vocal line and piano accompaniment for the third system, measures 22-27. The vocal line is in G minor, 3/4 time, and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is in G minor, 3/4 time, and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

28

allzeit un - be - trü - - bet und ge - nießt der güld - - nen

Soprano vocal line and piano accompaniment for the fourth system, measures 28-33. The vocal line is in G minor, 3/4 time, and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is in G minor, 3/4 time, and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

34

Zeit: himm - - - li - sche Vergnügsam - keit,

Soprano vocal line and piano accompaniment for the fifth system, measures 34-38. The vocal line is in G minor, 3/4 time, and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is in G minor, 3/4 time, and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

39 **B**

wel - ches Herz sich dir er - gi - bet,

Fl.
Ob.

44

le - bet all - zeit un - be - trübet und genießt der güldnen Zeit: himm - li -

Cont.

49 **C**

sche Vergnü - sam - keit!

Fl.
Tutti

54

59

64

D

Göttliche Vergnüsam

69

keit, göttliche Vergnüsamkeit, du, du machst

75

die Armen reich und die selben Fürsten gleich,

81

meine Brust bleibt dir geweiht,

Fl.
Cont.

86 **E**

bleibt dir ge - weih, mei - ne Brust bleibt dir ge - weih.

Cont.

Tutti

91

Himm - li - sche Vergnüsam - keit,

96

wel - ches Herz sich dir er - gi - bet, blei - bet

101

all - zeit un - be - trü - bet und ge - nießt der güldnen Zeit.

Fl.

Cont.

106 **F**

Tutti
(f)

111

116 **G**

Gött - li - che Vergnüsamkeit, gött.

122

- li - che Vergnüsam - keit, gött - li -

Cont. *Tutti*

128

che Ver - gnüg - sam - keit, du, du machst die Ar - men

Fl.
Cont. *Tutti*

134

reich und die sel-ben Für-sten gleich,

139

mei-ne Brust bleibt dir ge-weiht, gött-li-

144

che Vergnügsamkeit, du, du machst die

150

Ar-men reich und die

155

sel - ben Für - sten gleich, gött - li - che Vergnügsam - keit, Ver - gnüg -

Cont.
Fl., Ob., Viol.

160

- sam - keit, gött - li - che Ver - gnüg - sam - keit!

Cont.
Tutti (f)

166

171

176